



Vivre à Arlon



Bulletin communal d'information n° 75

Septembre 2016

Editorial



Nous entamons déjà le quatrième trimestre de l'année. Les derniers mois sont toujours particulièrement chargés. En septembre c'est la rentrée scolaire des enfants et des étudiants qui mobilise les parents qui doivent redoubler d'énergie au sortir des vacances pour faire face aux nouveaux impératifs : écoles, activités récréatives, sports, sorties....

Pour la Ville d'Arlon, septembre rime aussi avec rentrée, même si les deux mois d'été ont été particulièrement animés, entre la retransmission des matches de l'Euro, l'Arel Challenge, l'Été au parc, le lancement de deux nouvelles expos, l'une dédiée au vélo, l'autres aux artistes du Pop Art, les concerts de Musical'Été, les balades en ville animées par les guides de l'Office du Tourisme, le spectacle Août 1914, une étape du Beau Vélo de Ravel, le week-end gallo-romain....Et tout récemment le Wallonie Food Truck Festival qui a flatté nos papilles sur la place Schalbert durant trois jours ! Près de 5.000 visiteurs ont été recensés sur le site qui accueillait les caravanes customisées pour proposer une cuisine aux saveurs du monde...Un vrai succès pour cette première édition que nous souhaitons renouveler l'an prochain....

Vous l'aurez compris, Arlon ne dort jamais. Nuit et jour la Ville a des choses à offrir : dans ses commerces, dans ses restaurants, dans ses tavernes et ses cafés, dans ses manifestations culturelles et sportives,... Une dynamique positive et contagieuse est à l'œuvre partout, et le Collège s'en félicite. Les travaux du piétonnier sont en voie d'achèvement. Le centre se transforme, se modernise et s'embellit sous l'impulsion de chacun d'entre nous.

Il faut poursuivre cette transformation. C'est la raison pour laquelle le Collège a désigné un auteur de projet en vue de la construction, sous le parc Léopold, d'un parking de 200 places sur deux niveaux, avant de poursuivre avec le réaménagement de la place et du parc. Nous ne pouvons plus perdre de temps sous peine de voir s'envoler les fonds Feder que la Ville d'Arlon a obtenus pour ce projet. Après 2020, plus aucune dépense ne pourra être acceptée. Il y a urgence.

Nous sommes persuadés que ce parking, avec le réaménagement du parc et de la place, contribuera à booster la fréquentation de notre centre et à augmenter son attractivité. La place, libérée de ses parkings durant la belle saison, pourra jouer son rôle fédérateur en centre-ville. Transformons notre place Léopold en espace à vivre tout en maintenant quelques places de parking de proximité. Nous songeons déjà aux manifestations d'envergure qui pourront y trouver leur place. Pourquoi pas Arlon-plage dans quelques années ?

Le Collège communal a souhaité poser un geste fort en faveur du commerce de proximité et a proposé au Conseil communal l'idée d'étendre le quart d'heure gratuit à une demi-heure. Le principe a été validé et sa mise en œuvre sera concrétisée prochainement.

Dans quelques jours, nous assisterons à la deuxième édition de la Lux Fashion Week d'Arlon ! Les billets sont partis en un temps record et malgré nos efforts pour augmenter le nombre de sièges assis, nous ne saurons contenter tout le monde. L'espace disponible et les normes de sécurité ne nous permettent pas d'accepter plus de public. Nous vous invitons cependant à regarder la retransmission au Ciné Espace le 7 octobre à 19h ainsi que sur TV Lux le 14 octobre à 20h et les 15 et 16 octobre à 14h. Ces séances permettront à celles et ceux qui n'ont pas pu se procurer de billets d'entrée de voir sur écran cet événement inédit en province de Luxembourg !

Vincent MAGNUS
Bourgmestre

ARLON 2016

LUX FASHION WEEK

du 30/09 au 09/10

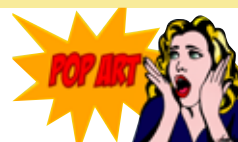
WWW.LUXFASHIONWEEK.BE

LUX FASHION week

Partners and sponsors logos:

- Land Rover Habitat
- Belfius
- Point Carré
- lavenir.net
- noosphere
- Wallonia.be
- Fédération

Le POP ART à l'honneur au Palais jusqu'au 26 février 2017



Après Chagall et Matisse, le Palais d'Arlon fait la part belle aux artistes américains au travers du courant artistique POP ART.

Une exposition exceptionnelle autour des artistes les plus célèbres, inventeurs de ce courant qui a émergé dans les années 50 en Angleterre et qui s'est exporté rapidement aux Etats-Unis. L'exposition présente près d'une centaine d'œuvres originales d'artistes américains les plus emblématiques : les « superstars » Roy Lichtenstein et Andy Warhol, mais aussi Robert Indiana, James Rosenquist, Mel Ramos et plusieurs artistes contemporains qui s'en sont inspirés. Une plongée dans la fabuleuse époque des 50's ! Les œuvres sont issues de collections privées. Une expo « enfants admis » avec un parcours spécifique adapté.

La particularité du Pop Art est que les artistes relèvent davantage de la culture publicitaire que des mouvances issues des Beaux-Arts. Les œuvres se caractérisent par des thèmes et des techniques tirés de la culture de masse populaire tels que la publicité, les bandes dessinées et les objets culturels mondains. Le Pop Art est largement interprété comme une réaction aux idées dominantes de l'expressionnisme abstrait. Un parcours à ne pas manquer !

Exposition ouverte du mardi au dimanche de 14h à 18h.

Tarif : Adultes : 8 € / Seniors et étudiants : 7 € / Enfants de 6 à 12 ans : 4 € / Groupes scolaires : 2 € par participant
Téléphone : 063.23.53.97



KURTH

24|06|16 - 05|03|17
MUSÉE GASPAR ARLON

Godefroid Kurth à l'honneur au musée Gaspar A voir jusqu'au 5 mars 2017

Sur base de nombreux documents d'archives, l'exposition présente la singularité germanophile de l'éminent historien, son amour pour sa région d'origine que constituent Arlon et le Luxembourg, ses implications universitaire, politique et catholique, ainsi que le rapatriement de son corps à Arlon et Frassem, sous la conduite du cardinal Mercier, au lendemain de la guerre.

Cent ans après son décès, Godefroid Kurth demeure présent dans l'espace public arlonais, avec notamment une rue portant son nom, et un buste en bronze dans la cour du Musée Archéologique. Mais l'héritage scientifique qu'il laisse à la société est bien plus conséquent, puisqu'il peut être considéré comme le père de la critique historique moderne en Belgique. Né à Arlon le 11 mai 1847 d'un père allemand, Godefroid Kurth ne commence à apprendre le français qu'en entrant à l'école primaire. Son attachement filial à la langue et à la culture germaniques lui donne l'occasion de s'inspirer des innovations allemandes en matière de pratique et d'enseignement de l'histoire, afin d'en suggérer l'exercice en Belgique. Professeur à l'Université de Liège et fervent catholique, il a souvent maille à partir avec les autorités académiques. A la fin de sa carrière universitaire, il est nommé directeur de l'Institut historique belge de Rome, où il réside désormais tous les ans, à la basse saison, jusqu'en 1914. Il vit l'invasion allemande de la Belgique comme une trahison et une terrible désillusion. A propos de l'Allemagne, il dit qu'elle est la seule mère qui pousse ses enfants à la renier. Il emploiera les deux dernières années de sa vie à enquêter sur les exactions de guerre perpétrées par les Allemands; cela constituera l'objet de son ouvrage publié à titre posthume après le conflit, et intitulé « Le guet-apens prussien ».



Arlon, capitale du vélo !

L'étape arlonaise du Beau Vélo aura marqué les esprits. 24 km de course avec un itinéraire bucolique mais aussi vallonné, qui a donné du fil à retordre à certains cyclistes.

La plaine des Manœuvres était à la fête le 20 août dernier pour accueillir la caravane du Beau Vélo. Une formidable vitrine promotionnelle pour la Ville d'Arlon qui a profité de l'occasion pour mettre en avant son patrimoine touristique et culturel, son folklore, ses produits du terroir.

Cette étape a été préparée pendant des mois par les équipes de la Ville et la RTBF, en concertation avec les autorités de la commune d'Hobscheid, au Luxembourg, qui a accueilli le peloton formé par

tous les aficionados de ce rendez-vous incontournable de l'été. Le Bourgmestre, Vincent Magnus, et l'échevin des Sports, André Balon, ont insisté sur les très bons contacts entre les deux communes, qui envisagent de développer la mobilité douce entre elles en améliorant notamment les réseaux cyclables et ferroviaires.

Le concert de Sttella et Jean-Luc Fonck, grand ambassadeur d'Arlon, a fait se prolonger la bonne humeur qui a envahi la plaine des Manœuvres au retour des cyclistes tandis qu'Adrien Joveneau et Marie-Pierre Mouligneau, les présentateurs, ont choisi de se désaltérer au stand de la confrérie du maitrank aux côtés de son nouveau grand bailli, Francis Dubois.



Le bourgmestre d'Hobscheid (L), Serge Hoffmann, était présent aux côtés des autorités pour le lancement de l'étape arlonaise du Beau Vélo de Ravel.

Arlon au fil du cycle : plongez dans la fabuleuse épopée du vélo à Arlon



Le ministre René Collin était à Arlon au Palais aux côtés du bourgmestre Vincent Magnus et des élus communaux pour inaugurer une très belle exposition dédiée à l'évolution du vélo, des années 1800 à nos jours. Il est vrai que le ministre luxembourgeois a fait du vélo son cheval de bataille, allant jusqu'à décréter 2016 année du vélo. Et cette été, Arlon en aura été la capitale avec une halte du Tour Fair Play de la Grande Région, la remise des brevets cyclistes à plusieurs classes de 5^e et 6^e primaires à qui Provélo a dispensé toute l'année des cours pour les rendre autonomes en ville et une étape du Beau Vélo de Ravel qui a emmené les promeneurs dans différents villages de la commune et au Luxembourg.

Sans oublier le musée du Cycle qui est une formidable vitrine touristique pour la Ville. Un musée imaginé et géré par un passionné, Philippe Tibesar, qui a permis à la Ville d'exposer

quelques-unes de ses pièces de collection. Certaines d'entre elles évoquent les clubs cyclistes arlonais de 1893 : le « Rapid club arlonais » et le « Vélo Club Arlonais » qui ont donné naissance au club emblématique : la « Pédale arlonaise » qui fut à l'apogée de gloire de 1923 à 1972 et qui contribua à un passage du Tour de France à Arlon en 1968. D'autres documents d'archives évoquent la présence d'un vélodrome à Arlon, inauguré en 1922, et dont l'activité ne dura qu'un an et demi, jusqu'en 1924.

A voir également : de nombreux vélos de collection et quelques objets anciens.

Lors du vernissage, le bourgmestre a rappelé que le nouveau plan de mobilité de la Ville faisait la part belle à la mobilité douce et particulièrement aux cyclistes. Des marquages au sol ont fleuri un peu partout en ville, une manière de légitimer la présence des vélos sur les routes et de faciliter leurs déplacements.

Le Festival International Nature Namur s'exporte à Arlon



Cette année encore, le FINN (Festival International Nature Namur), s'exportera au Palais à Arlon.

Pour la 2^e édition, 120 photos seront exposées, du samedi 29 octobre au dimanche 13 novembre.

Ces clichés sont les photos sélectionnées pour le Concours International Nature Namur 2016, qui aura eu lieu la semaine précédente à Namur. Il s'agit de photos d'amateurs et de professionnels qui ont fait l'objet d'une sélection par un jury de professionnels. Des films amateurs seront présentés en continu et de nombreuses activités et expositions complémentaires seront proposées. Le programme complet sera prochainement annoncé. Une organisation du Royal Office du Tourisme d'Arlon en partenariat avec la Ville d'Arlon.

Infos :

Royal Office du Tourisme d'Arlon - 063/21 63 60

info@ot-arlon.be - www.ot-arlon.be

www.facebook.com/Arlontourisme

Les poupées géantes du Kiwanis à Arlon ont rapporté 35.000 €

Elles devaient rester quelques semaines. Elles seront finalement restées à Arlon tout l'été, pour le plus grand plaisir des Arlonais et des visiteurs. Elles ont été démontées il y a peu et continuent leur voyage vers Eupen, Marche, puis Gand. L'idée de ces poupées géantes est née dans l'esprit de Claude Lardo, un kiwanien arlonais, designer de formation, qui s'est inspiré de l'idée « vaches en ville » pour imaginer un projet semblable autour de la poupée, utilisée en pédiatrie pour divertir les enfants hospitalisés, fer de lance du Kiwanis dont le crédo est « Servir les enfants du monde ». Ces poupées étant proposées à la vente, la Ville d'Arlon s'est portée acquéreur de la poupée peinte par l'artiste Frédéric Biren, une femme énigmatique aux yeux tournés vers la lune. Pour le moment le projet a rapporté plus de 100.000 € qui serviront à aider les enfants hospitalisés.



Week-end gallo-romain : un beau succès



Pour la quatrième édition du week-end gallo-romain, c'est une nouvelle formule qui a été proposée les 3 et 4 septembre derniers aux visiteurs, sous un soleil estival pour le samedi, un peu plus mitigé le dimanche.

Les nombreux participants se sont prêtés au jeu en participant à l'enquête organisée en ville. Un jeu sous forme de carnet qui a permis aux petits et aux grands de (re)découvrir le patrimoine gallo-romain d'Arlon, très riche et reconnu mondialement. Une version adulte et une version enfant étaient proposées, à la fois ludiques et bourrées d'informations utiles. Les carnets sont toujours disponibles à l'Office du Tourisme.

Le public a également eu l'occasion de tester des jeux en bois ou encore de découvrir l'écriture sur tablettes de cire, la nourriture de l'époque... tandis qu'une exposition à l'Office du Tourisme présentait la vie quotidienne à l'époque romaine.

Pour finir, un banquet romain était organisé dans le cadre exceptionnel de la tour Jupiter. Les participants ont eu l'occasion de déguster les spécialités romaines proposées par la section hôtellerie de l'Institut Cardijn-Lorraine d'Arlon et de se replonger à l'époque de l'Orolaunum vicus !



Le Musée Archéologique a également fait le plein à l'occasion de ce week-end dédié à nos ancêtres et au patrimoine gallo-romain d'Arlon. L'entrée était gratuite le samedi comme le dimanche.



La princesse Astrid à Arlon pour la Fête nationale

La princesse Astrid a fait le déplacement jusqu'Àrlon accompagnée de son époux le prince Lorenz pour assister au Te Deum de la fête nationale, le 21 juillet dernier. Elle a été accueillie à sa descente de voiture par les honneurs militaires. Le Gouverneur, Olivier Schmitz, le Colonel BEM Eric Marotte et le Bourgmestre de la Ville d'Arlon, Vincent Magnus, sont ensuite allés à sa rencontre, sur le parvis de l'église Saint-Martin. Les représentants arlonais des différentes confessions – catholique, musulmane, protestante et israélite – ainsi que de la laïcité ont animé la cérémonie en prenant tour à tour la parole sur une thématique commune, et de circonstance : l'éducation dans le cadre du vivre-ensemble. Cette célébration est une particularité d'Arlon, unique en Belgique. Des mandataires politiques locaux et provinciaux ainsi que des représentants des mondes militaire, judiciaire et policier ont également assisté à l'office. A sa sortie de l'église, la princesse Astrid et le prince Lorenz sont allés à la rencontre des Luxembourgeois. La princesse a accordé quelques mots au public qui l'attendait, de manière conviviale et chaleureuse.



Les Godefroid : une cérémonie pour mettre en valeur les Luxembourgeois

La 25^e édition des Godefroid se tiendra le 22 octobre prochain à Arlon. Depuis le 12 septembre, le nom des nominés a été dévoilé. Le public est invité à voter pour eux sur www.lesgodefroid.be. Des prix sont à gagner. Les Godefroid mettent en valeur des personnes, des entreprises, des associations qui témoignent du dynamisme du territoire et qui incarnent un Luxembourg « gagnant ». Sept Godefroid sont décernés chaque année : les Godefroid social, jeune, économie, sport, culture, développement durable et le Godefroid du public. Chaque année, la soirée de clôture où sont proclamés les lauréats se déroule dans une ville différente. En 2016, ce sera à Arlon.

Pourquoi les Godefroid ?

Parce que notre région compte de belles personnalités, des talents hors du commun, des initiatives porteuses d'avenir, une foule d'initiatives philanthropiques. Faire connaître ces ressources et ces énergies peut éveiller de nouvelles vocations qui ensemble, font le dynamisme et la réputation de notre région. Les Godefroid sont mis sur pied depuis 1991 par IDELUX, les Éditions de l'Avenir du Luxembourg et Vivacité.



Wallonie **Food Truck Festival** : la cuisine du monde à Arlon

Après Mouscron et Ottignies, Arlon a vécu son premier festival de food truck. Ces « food trucks », ce sont des caravanes américaines souvent customisées qui sillonnent les villes pour proposer de la nourriture. Ce ne sont pas moins de 12 véhicules qui ont pris place devant le palais de Justice, place Schalbert, pour proposer à la dégustation des petits plats libanais, arméniens, italiens, des burgers gourmets... L'idée de diffuser l'« esprit food truck » en Wallonie vient de Fabrice Willot, président de la Belgian Foodtruck Association et de Denis Noiret, son comparse. Cela fait trois ans qu'un Festival Food Truck a lieu à Bruxelles, avec une augmentation croissante de la participation des foodtruckers et de la fréquentation par le public. En 2014, on a compté 35 foodtrucks pour 30.000 visiteurs. En 2015, 80 foodtrucks pour 80.000 visiteurs pour finir cette année par 145 foodtrucks et 135.000 visiteurs. L'idée a séduit le bourgmestre Vincent Magnus pour qui, dans le contexte actuel, il y a une vraie réflexion à mener quant à la place à réserver à ces boutiques éphémères, que l'on retrouve plus généralement devant des entreprises, à l'occasion d'événements privés ou dans des festivals.

Durant trois jours, les Arlonais ont pu s'en donner à cœur joie et goûter une cuisine du monde produite par de petits artisans soucieux de proposer des produits frais et de qualité à leurs visiteurs.



Commémoration

72^e anniversaire de la Libération d'Arlon

Une parade militaire, présidée par le général-major Jean-Paul Deconinck, aide de camp du Roi et commandant militaire de la Composante Terre, commémorant le 72^e anniversaire de la libération de la ville d'Arlon s'est déroulée le vendredi 2 septembre, en présence de l'Union des Groupements Patriotiques d'Arlon, des autorités civiles et militaires, ainsi que de nombreux enfants. Plusieurs gerbes ont été déposées au mémorial situé sur la façade du palais provincial pour saluer la mémoire des otages arrêtés durant le mois de juillet 1944 ainsi que ceux arrêtés le 25 août 1944, ensuite déportés au camp de concentration de Neuengamme (Allemagne) et décédés en martyrs, victimes de la barbarie nazie. Au cours de son allocution, le bourgmestre a évoqué la mémoire des nombreuses personnes fusillées à Arlon et dans les environs, des otages arlonais déportés au camp de concentration de Neugamme, ainsi que les israélites arlonais déportés dans des camps d'extermination durant la guerre. La parade militaire, qui a suivi ce moment solennel, fut précédée par l'arrivée de quelques véhicules de l'Indian Head symbolisant l'arrivée des troupes américaines en ville. Elle marque le début de la formation professionnelle pour les stagiaires cadres tant officiers que sous-officiers de la Défense au sein du centre de compétence terre département manœuvre. Au cours de la cérémonie, un chèque d'une valeur de 6000 € a été remis conjointement par le lieutenant-colonel BEM Patrick Bonfanti et Jean-Paul Rue, Président du Kiwanis, à La Clairière, représentée par Madame Camus. Cette institution est parrainée depuis 1995 par le centre de compétence Terre-Département Manœuvre, localisé au camp Bastin de Stockem.



Le Chant des Marais ou Chant des Déportés, composé en 1933 par des prisonniers d'un camp de concentration pour détenus politiques a été diffusé au moment du dépôt de gerbes. Ce dernier est né de la tradition concentrationnaire de faire chanter les détenus qui se rendaient au travail. Durant les premiers mois d'enfermement, les prisonniers devaient chanter au camp les

chansons proposées par les Nazis. Il s'agissait de chants patriotiques, de chansons de soldats, et autres du même genre. Le ton joyeux de ces chansons était en totale contradiction avec l'effroyable moral des prisonniers. Dans un premier temps, ces derniers ont essayé de changer les paroles des chansons qui leur étaient imposées. Les prisonniers ont ensuite composé un

chant révolutionnaire, le chant des Marais qu'ils ont « camouflé » afin que les idées véhiculées par les paroles passent inaperçues aux yeux de leurs geôliers. Chanté avec cette mélodie, le texte prend un caractère lugubre, voire parfois très violent. Il témoigne des conditions de détention, des violences subies mais aussi de la conviction des détenus de voir abattue la tyrannie nazie.

Noces de diamant, de brillant et d'or



M. et Mme Weicker-Diels de Stockem, 65 ans de mariage



M. et Mme Soetens-Poncelet de Vville, 60 ans de mariage



M. et Mme Linthout-Roche d'Arlon, 50 ans de mariage



M. et Mme Leclerc-Mergen d'Arlon, 50 ans de mariage



M. et Mme Christophe-Magis de Waltzing, 50 ans de mariage



M. et Mme Cavasini-Delpierre d'Arlon, 50 ans de mariage

Des élèves d'Arlon reçoivent leur brevet de cycliste



De nombreux élèves d'Arlon (Inda, Athénée, Saint-Bernard et Galgenberg) se sont donné rendez-vous le mardi 28 juin sur la place Léopold. Encadrés par les membres de Pro Velo, des bénévoles du Gracq et la police, ils ont parcouru à vélo un itinéraire dans le centre-ville et participé à divers ateliers ludiques. Tout au long de l'année, ils ont participé, avec d'autres classes, à des cours proposés par Pro Velo dans le but d'obtenir leur brevet de cycliste. En tout une trentaine d'heures. Ce brevet offre aux enfants la perspective de devenir acteurs de leur mobilité. Encadrés par leurs enseignants et les formateurs de Pro Velo, les élèves de 5^e et 6^e primaires apprennent, dans leur environnement immédiat, les bases de la conduite à vélo, en autonomie, sur un circuit connu. Le brevet témoigne de leur maîtrise des comportements adaptés sur voirie, à vélo. La remise officielle des brevets a eu lieu le 28 juin sur la place Léopold, en présence des élus, des responsables de Pro Velo et du Gracq.



Le Tour Fair Play de la Grande Région fait halte à Arlon



Pour son arrivée à Arlon, le Tour Fair Play de la Grande Région a fait escale dans les jardins du Gouverneur, Olivier Schmitz, qui a chaleureusement accueilli les sportifs. Il s'agit de la 18^e édition de cette course cycliste, dont l'objectif est de passer sur l'ensemble du territoire des six régions qui forment la Grande Région pour récolter des fonds et les reverser pour des bonnes causes. Cela permet également de promouvoir les échanges entre les jeunes. 300 cyclistes forment le peloton du Tour Fair Play. Allemands, Luxembourgeois, Français et Wallons ont roulé côte à côte durant près de 850 km pour rallier Mayen à Föhren, en Moselle Rhénane. Huit étapes étaient au programme. A Arlon, le ministre René Collin



était présent aux côtés du Gouverneur Olivier Schmitz, du Premier échevin André Perpète et de l'échevine Anne-Catherine Goffinet. Le ministre a pris la parole pour féliciter les sportifs et rappeler que le vélo reste le meilleur moyen de visiter un territoire, tandis que le soir même il se rendait au vernissage d'une exposition dédiée au vélo à Hondelange. René Collin a en effet décrété 2016 année du vélo, tandis que la Wallonie assure la présidence wallonne du sommet des exécutifs de la Grande Région jusque fin d'année. Anne-Catherine Goffinet s'est adressée aux coureurs et a rappelé qu'à Arlon, il ne se passe pas un mois sans qu'un grand événement sportif ait lieu.

ARLON 2016

LUX FASHION WEEK

du
30/09

au
09/10

WWW.LUXFASHIONWEEK.BE

LUX
FASHION
week

noosphere.lu



LAND ROVER HABAY
www.landroverhabay.be



VILLE D'ARLON
Belgique



Province de
Luxembourg



Arlon > 30/9 au 09/10

Du vendredi 30 septembre
au dimanche 9 octobre,
Arlon vivra au rythme de la mode.

Bienvenue à la deuxième édition de la Lux Fashion Week d'Arlon !



Née en 2015 d'une collaboration entre la Province de Luxembourg, la Ville d'Arlon et les Editions de l'Avenir du Luxembourg, la Lux Fashion Week se veut une vitrine de ce qui se fait de mieux en matière de mode en province de Luxembourg. Les talents sont nombreux, dans divers domaines. Ils méritent d'être davantage connus et que leur travail soit mis en avant. C'est l'objectif poursuivi par cette semaine dédiée à la mode et à la créativité.

Les lieux choisis pour le défilé et les activités de la semaine, les ateliers de la SNCB à Stockem et le Palais, place Léopold, relèvent d'une volonté de mettre en avant des sites emblématiques de la ville d'Arlon, des sites ayant une histoire dont nous voulons nous souvenir, mais aussi un avenir, comme c'est déjà le cas avec la reconversion en cours du Palais.

Le souhait des organisateurs est également que cet événement rayonne au-delà de la province. Pour cette 2e édition, la Lux Fashion Week s'ouvre à la Grande Région, et plus particulièrement au Grand-Duché de Luxembourg. En effet, le styliste belge, Ezri Kahn, implanté au Luxembourg, nous fait l'honneur d'être le parrain du défilé, après Guy Hugo en 2015, et Feyrouz Ashoura, installée à Differdange, présente ses créations aux côtés des stylistes de la province de Luxembourg.

De nombreux partenaires locaux, dont les commerçants, contribuent cette année encore activement à cet événement, en proposant des activités variées au Palais et en ville tout au long de la semaine.

La Lux Fashion Week est un événement fédérateur et générateur d'initiatives, publiques et privées, visant à inscrire la Grande Région, la province de Luxembourg et son chef-lieu dans une dynamique de développement commercial, culturel et touristique renforcée.



PROGRAMME

Vendredi 30 septembre à 20h

DÉFILÉ DES CRÉATEURS

Lieu : Ateliers SNCB, Stockem/Arlon

Samedi 1^{er} octobre de 10h à 20h

UPCYCLING FASHION DAY

Lieu : Palais Arlon

Dimanche 2 octobre de 14h00 à 19h00

LUX FASHION HAIR

Lieu : Palais Arlon

Mardi 4 octobre à 20h

SOIRÉE ANNÉES 30 COCO CHANEL

Lieu : Palais Arlon

Mercredi 5 octobre de 9h30 à 18h

LUX FASHION SOLIDARITY

Lieu : Palais Arlon

Mercredi 5 octobre à 20h

NOS COMMERÇANTS SONT FASHION !

Lieu : Palais Arlon

Jeudi 6 octobre en soirée

MICRO-DÉFILÉS DES COMMERÇANTS D'ARLON

Lieu : Zone Piétonne

Vendredi 7 octobre de 9h à 16h

CRÉATEURS DE MODE :

COLLABORER POUR MIEUX SE DÉVELOPPER ?

Lieu : Palais Arlon

Vendredi 7 octobre à 19h

PROJECTION GRATUITE DU DÉFILÉ DES CRÉATEURS

Lieu : Ciné Espace Arlon

Vendredi 7 octobre à 20h

DÉFILÉ DES COMMERÇANTS DE AB'C TOP

Lieu : Garage de la Wiltz Habay-la-Neuve

Samedi 8 et dimanche 9 octobre

LUX FASHION STORE

Lieu : Palais Arlon

Vendredi 30 septembre à 20h > DÉFILÉ DES CRÉATEURS

Lieu : Anciens ateliers SNCB, Stockem/Arlon

Pour cette 2^e édition, le défilé des créateurs prend à nouveau ses quartiers aux ateliers de la SNCB à Stockem. La configuration du catwalk a été totalement revue, montrant ainsi les multiples possibilités d'aménagement des bâtiments. Ce sont 12 stylistes qui présenteront leurs créations, dont 7 étaient déjà présents en 2015. Autre nouveauté, l'ouverture vers la Grande Région, avec la styliste luxembourgeoise Feyrouz Ashoura et un parrain d'exception, le styliste Ezri Kahn. 900 places assises permettront au public d'assister à un spectacle de haut niveau, emmené par la chorégraphe Frédérique Gillot.

Diffusion sur
TV Lux

le 14 octobre > 20h
le 15 octobre > 14h
le 16 octobre > 14h



Née et ayant grandi au Luxembourg, Feyrouz Ashoura obtient son diplôme en "Nouvelle Couture Luxe" et clôt le défilé des 170 ans de l'École Supérieure des Arts et Techniques de la Mode à Paris en 2011. Elle termine ses études en décrochant un stage auprès de la célèbre couturière néerlandaise Iris Van Herpen. Plus tard, elle s'installe à Dubaï pour explorer la distribution et le côté des affaires de l'industrie de la mode. De retour au Luxembourg, Feyrouz intègre ses notions culturelles, expériences et connaissances acquises en parcourant le monde dans la confection de sa collection débutante. Se considérant avant tout comme une 'sculptrice de mode', c'est dans son "Laboratoire" au 1535°C à Differdange, qu'elle expérimente, développe et

assemble les vêtements de luxe qui habitent sur-mesure et avec une grâce intemporelle, la femme indépendante, élégante et intrépide, en toutes circonstances. Ses vêtements rompent la dictature des codes vestimentaires, ainsi que les dogmes de la société en symbolisant un accoutrement universel, confondant toutes définitions culturelles, ethniques, traditionnelles ou religieuses. Une véritable réflexion philosophique et spirituelle accompagne tout le travail de Feyrouz Ashoura, car elle voit avant tout ses vêtements comme un patrimoine légué à la postérité. « Le Cabinet des Curiosités » sera le thème de la collection qu'elle présentera au défilé de la Lux Fashion Week 2016.

FEYROUZ ASHOURA

+352 691 841418 | 1535°C Creative Hub | Batiment A | 115, rue Emile Mark | L-4620 Differdange | www.feyrouzashoura.com | info@feyrouzashoura.com



C'est à l'Institut BISCHOFFSHEIM que Sandrine Dauchot a suivi ses années d'étude de 1990 à 1993 et y a obtenu son diplôme de styliste-modéliste avec grande distinction.

De 93 à 99, elle travaille comme modéliste pour des grands noms tels Anouk Robyn ou Dries Van Noten puis, durant de nombreuses années, comme styliste-modéliste indépendante pour différents labels connus (collections femmes ou enfants). En 2007, elle crée son propre atelier-boutique à Arlon : « Il était une fois... ». Forte de sa longue

expérience et de son savoir-faire, elle y propose des tenues sur-mesure pour mariées ou cérémonies sous le label « Il était une fois... » ainsi qu'une mini collection de prêt-à-porter.

IL ÉTAIT UNE FOIS BY SANDRINE DAUCHOT

+ 32 63 60 07 73 | 240 rue de Bastogne | 6700 Arlon | info@il-etait-une-fois.be



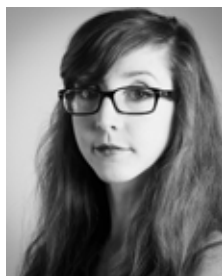
Née en 1969, Sophie De Brouwer est passionnée de mode depuis longtemps. Après des études de stylisme et de couturière en Belgique, elle passe par la création dans le prêt à porter, la réalisation originale de robes de mariée et la décoration d'intérieur. Elle crée ensuite des accessoires sur-mesure pour ses amies en choisissant méticuleusement tissus et couleurs. Forte de son succès et grâce au bouche-à-oreille, elle décide, fin 2013, de lancer sa propre entreprise et ouvre son atelier : foulards, écharpes, colliers, bracelets,... entièrement « tailor-made » et uniques. Sa

devise est de réaliser des collections d'accessoires raffinés et pointus pour des personnalités affirmées en accordant beaucoup d'importance aux détails. Chaque pièce est unique, dans des tissus de qualité et confectionnée de manière artisanale.

SDB TAILOR-MADE BY SOPHIE DE BROUWER

+ 32 475 57 69 35 | 86 Rue de Diekirch | 6700 Arlon | www.debrouwersophie.com | debrouwersophie@hotmail.com



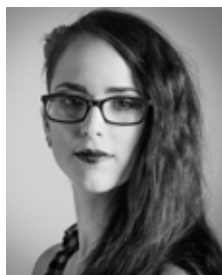


Née en 1987, originaire d'Arlon, Vinciane Collignon est passionnée depuis toujours par le dessin et la création. Elle étudie le stylisme-modélisme à la Haute École Libre Mosane de Liège. Lors de sa dernière année de baccalauréat, elle découvre son attrait pour la création de chapeaux lors d'un stage chez une modiste à Namur et perfectionne sa formation de modiste à l'Institut de Techniques Artisanales de Liège après l'obtention de son diplôme. Vinciane développe ses propres collections, en réalisant chaque création de façon unique et complète, du croquis au

vêtement fini. Elle s'est spécialisée dans le prêt-à-porter féminin, vêtements, accessoires, coiffes et chapeaux. Elle élabore ses collections sur un thème précis, en fonction de ses projets, mais toujours dans un style très féminin, aux détails travaillés. Pour la Lux Fashion Week 2016, en route vers Cuba... ! Vinciane réalise également des commandes sur-mesure.

VINCIANE***C** BY VINCIANE COLLIGNON

+32 472 31 81 28 | www.vincianecollignon.com | info@vincianecollignon.com



Née en 1986, passionnée de dessin depuis toujours, Kathleen Guérisse a suivi des études de stylisme/modélisme à la Haute Ecole Francisco Ferrer à Bruxelles (diplôme en 2007). Installée aujourd'hui à Sibret/Bastogne, Kathleen mène de front un travail d'assistante de direction et son métier-passion de créatrice de mode sous le nom de «Général Guérisse». Elle réalise des robes de mariée, de soirée ou de ville en assurant toutes les étapes de la création de chaque pièce toujours sur-mesure et unique. Kathleen rend hommage à la Femme dans toute sa

féminité. Elle garde un goût prononcé pour les époques plus anciennes. Pour sa collection Lux Fashion Week 2016, elle nous présentera ses déesses des temps modernes, n'hésitant pas à faire référence à l'époque victorienne comme aux anciennes divinités grecques et à la mythologie, osant un mélange baroque et un anachronisme maîtrisé qui collent parfaitement à sa personnalité. Lingerie, bijoux rétro et accessoires font aussi partie de son savoir-faire.

GENERAL GUERISSE BY KATHLEEN GUÉRISSE

+32 473 80 56 01 | 45Rue du Centre | 6640 SIBRET (5 km de Bastogne) | www.generalguerisse.com | generalguerisse@hotmail.com

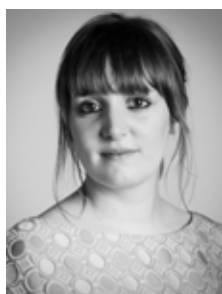


Après des études de latin, Hélène Guiot s'est retrouvée malgré elle dans une section « Habillement et Création » mais sa rencontre avec des enseignants passionnants vont l'entraîner dans l'amour des matières et de la mode. Après un Baccalauréat en « Habillement et Métiers de la mode », elle s'installe à Bruxelles où elle cumule durant 6 ans travail d'enseignante et de patronnière – modéliste et gradueuse auprès de plusieurs maisons de créateurs. Elle continue alors à sillonner les classes de plusieurs écoles bruxelloises : stylisme, marketing, histoire de la mode. En 2000, elle crée deux collections de prêt-à-porter qu'elle présente

dans son atelier et dans diverses boutiques namuroises. 2000 est l'année où Hélène découvre pleinement le plaisir de travailler les étoffes de mariée. Elle réalise alors des modèles uniques dans des matières très particulières tels que le Sisal ou le Tartan. Depuis lors, elle crée exclusivement des robes de mariées et de suite toujours réalisées sur mesure et où le travail à la main est mis à l'honneur. Pour la saison 2016/2017, Hélène Guiot présentera une collection plus proche du corps, plus féminine et sensuelle encore, faite de transparence et de fluidité...

UNE FEMME EST NÉE BY HÉLÈNE GUIOT

+32 494 38 45 86 | 1 rue les Longchamps | 6831 Noirefontaine | une-femme-est-nee@hotmail.com

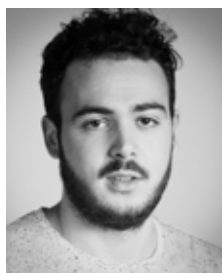


Marjorie Hinqué a réussi des études de stylisme-modélisme à la Haute Ecole Francisco Ferrer à Bruxelles en 2012. Lors de sa dernière année d'études, elle a suivi un stage à Londres chez Henrietta Ludgate et a alors participé à la London Fashion Week. Elle a également travaillé chez Marion Jouffre à Bruxelles et participé au défilé "La nuit du rêve et de l'élégance" à Saint Anne comme assistante styliste de Frédéric Luca Landi (Anvers). Marjorie a maintenant repris la boutique de vêtements familiale Ray Jeans à Habay-la-Neuve, qui existe depuis 35ans. Si elle a voulu garder les atouts du magasin, elle y a cependant mis

sa touche personnelle en apportant sa jeunesse, sa touche de modernité et de nouveaux services grâce à son travail de styliste-modéliste. Ses créations sont présentes dans la boutique aux côtés de grandes marques et elle propose à sa clientèle des vêtements à la demande, sur mesure et unique, le tout « made in Belgium ». Au-delà de ses commandes, Marjorie propose un style de vêtement prêt-à-porter haut de gamme dans des tissus raffinés et des modèles résolument modernes et originaux.

MARJORIE HINQUE

+32 499 38 76 81 | marjorie.hinque@hotmail.com



Né en 1990 à Champlon (où il fait toujours partie du club de foot !), Robin a suivi sa formation de styliste à l'Helmo Mode à Liège. Il poursuit aujourd'hui une formation en photographie au Château Massart tout en développant ses propres collections. Tout jeune styliste, Robin montre déjà une solide connaissance du métier tant pour les aspects créatifs et artistiques que pour sa connaissance des techniques de confection et de développement marketing. Dès 2013, il présentait une collection personnelle lors du défilé des Brussels Fashion Days et en 2014, il lançait

sa propre marque R+HUBERTY. La même année, il se retrouve finaliste au Concours «Talents de mode» - à Lyon. Robin est depuis peu photographe diplômé, une corde de plus à son arc d'artiste ! Sa 1ère collection : JEWISH MUSEUM COPENHAGUE et la 2ème : ADAM MAGYAR INSPIRATIONS. Robin y développe essentiellement une ligne pour hommes, sobre et audacieuse, résolument contemporaine. La troisième collection automne/hiver de Robin sera dévoilée en exclusivité lors de la Lux fashion Week 2016 !

R+HUBERTY BY ROBIN HUBERTY

+32 495 49 53 38 | www.robinhuberty.com | info@robinhuberty.com



La marque "Luna Mara" est une griffe glamour sur talons aiguilles. Diplômée agent technique en mode et création avec option toiliste, modéliste et patronneur gradeur, la styliste de la marque Luna Mara a poursuivi ses études pour obtenir (avec distinction) le diplôme de styliste.

Motivée et passionnée, Tamara Stea a poursuivi son parcours en travaillant comme styliste free-lance pour de grandes marques à Paris. Elle se spécialise alors également en bijouterie. De retour dans la région, elle va imprimer

sa griffe d'abord dans les accessoires et ensuite dans les vêtements qu'elle créera et qu'elle vendra par la suite dans sa boutique multimarques à Esch-sur-Alzette au Luxembourg. Aujourd'hui, au vu du succès rencontré par ses collections, elle se lance dans la vente de ses vêtements et accessoires dans différentes boutiques : Pall Center à Oberpallen, Schmitz Beaufays à Arlon, Mea culpa à Bascharage et Boutique Blue's à Arlon.

LUNA MARA BY STEA MARA

+32 496 80 08 88 | www.lunamarastyliste.com | contact@lunamarastyliste.com



Née en 1992, Manon Peuteman est tombée dans l'art très jeune : maman sculptrice et peintre, papa photographe de talent l'éveillent à l'art sous toutes ses formes. Elle fréquente très tôt les ateliers pluridisciplinaires de l'Académie des Beaux-arts d'Arlon.

A sa sortie d'humanités, elle a intégré la Haute Ecole Francisco Ferrer (Bruxelles) en stylisme-modélisme. Son stage de fin d'études s'est déroulé chez le créateur Jean-Paul Lespagnard. Manon a travaillé un an pour Blondifox

tout en à continuant à développer sa propre gamme. Julia (son nom de styliste) explique sa démarche créatrice comme une réflexion sur le vêtement lui-même. Manon a participé à la Lux fashion Week 2015 : ses manteaux détachables en six pièces modulables reflétaient particulièrement bien son savoir-faire pointu et son esprit créatif déjà particulièrement prometteurs chez cette toute jeune styliste. Elle nous promet de nouvelles découvertes pour l'édition Lux Fashion Week 2016 !

JULIA BY MANON PEUTEMAN

+32 496 86 17 58 | www.juliapeuteman.com | manonpeuteman@hotmail.com



Son univers est féminin, sensuel, glamour et sophistiqué. Diplômée en 2005 de la Haute Ecole Helmo Mode Liège, Marie Schweisthal vous accueille aujourd'hui dans son atelier situé aux 3 frontières à Aubange.

Elle confectionne 2 collections exclusives par an et vous emmène aux grés des nouvelles tendances et de ses inspirations artistiques. Toute sa production est fabriquée en Belgique. Marie s'est également spécialisée dans la création sur mesure, tenues de cérémonie et robes de mariée « haute couture ». Sa passion est de vous mettre en

valeur et de respecter la philosophie de l'élégance.

MARIE SCHWEISTHAL

+32 498 29 45 63 | 6 rue d'Athus | B-6790 Aubange | www.marieschweisthal.be | info@marieschweisthal.be



Bastien Sebillot est un couturier autodidacte, passionné depuis son enfance par la création. C'est pour lui une manière de dire des choses, de laisser une empreinte originale. Formé tout d'abord au métier de comédien au Cours Florent à Paris, Bastien a maintenant abandonné les planches pour se consacrer exclusivement à une autre de ses passions, « la mode ». Il a découvert les matières, a fait plusieurs stages, a appris l'art de la couture et a laissé libre cours à son imagination et à ses rêves, dans le but de sublimer les corps. Après une exposition au Palais à Arlon

lors de la première édition de la Lux Fashion en septembre 2015, ses créations ont été présentées aux Fashion Week du Luxembourg, de Berlin et de Strasbourg. Le travail de Bastien, typé et personnel, vous réserve bien des surprises pour cette édition Lux Fashion Week 2016 !

BASTIEN SEBILLOT

+32 476 35 58 43 | bastien_sebillot@hotmail.com



Samedi 1^{er} octobre de 10h à 20h > **UPCYCLING FASHION DAY**

Lieu : Palais, Arlon - Rien ne se perd, tout se transforme !

Comment redonner vie à des vêtements et matières destinés à l'oubli ?

Cette année, la Lux fashion week a voulu mettre en place une journée dédiée à l'économie durable, plus précisément au recyclage. En effet, la mode ça fait rêver, c'est beau, c'est fun... mais il y a aussi l'envers du décor, l'impact catastrophique de l'industrie textile sur l'environnement et sur les hommes. Cette journée dédiée au recyclage permettra de sensibiliser les gens à cette problématique, mais de façon ludique et divertissante, au travers d'une conférence, de shows, d'ateliers, d'expositions et d'un défilé de créateurs d'upcycling. Par Shirley De Wilde.

Le centre des réfugiés de Stockem participe à la Lux Fashion Week !

Au départ du projet, un constat: la nécessité d'ajuster aux mesures des résidents certains vêtements donnés par la population. Un mini atelier de couture voit le jour. Djibrile, résident du centre et Nicole, bénévole, ont installé leurs machines à coudre dans un local du vestiaire, coeur névralgique du camp. Ils réparent, raccourcissent,... Très vite, l'idée s'impose d'ouvrir en parallèle un deuxième espace couture, particulièrement fréquenté celui-là par les femmes qui vivent au centre. Il est baptisé l'atelier "raccommodages de petits bonheurs". En effet, grâce aux talents de couturières, de tricoteuses,

de crocheteuses, de brodeuses, mais surtout de bricoleuses, d'inventeuses, de détourneuses, de recycleuses, des résidentes et des bénévoles, les anciens boutons, vieilles bobines, linges de maison, dentelles oubliées, vêtements abîmés, bouts de laines et autres deviennent de magnifiques pièces uniques. Mais il s'agit surtout d'un prétexte pour de belles et riches rencontres qui rattachent bien plus que des étoffes... Djibrile présentera sa collection Re-fashion "Arlon la Gallo-romaine et ses hôtes" le samedi 1er octobre au Palais à partir de 18h30 aux côtés d'autres stylistes d'Upcycling.



Dimanche 2 octobre de 14h00 à 19h00 **LUX FASHION HAIR**

Lieu : Palais Arlon

L'Union des Maîtres coiffeurs de la Province de Luxembourg s'associe à la Lux Fashion Week et propose une journée de la coiffure au cours de laquelle les professionnels feront découvrir au public toutes les nouvelles tendances : rose, gris, rouge, dessins dans les cheveux des messieurs, chignons, pose de plumes...

Il sera également possible d'essayer du matériel, comme les fers à boucler, les brosses chauffantes, les lisseurs,...

A découvrir également : stands de rasage, d'extensions de tresses, conseils relooking, massage du cuir chevelu...

Dès 18h : défilé de coiffures



Mardi 4 octobre à 20h

SOIRÉE ANNÉES 30 COCO CHANEL

Lieu : Palais, Arlon

Par l'Association Commerciale et Industrielle d'Arlon



Mercredi 5 octobre de 9h30 à 18h

LUX FASHION SOLIDARITY

Lieu : Palais Arlon

Chaque jour, dans notre réseau de femmes entrepreneures, nous rencontrons des indépendantes qui manquent de confiance en elle. Ce problème ne touche bien sûr pas que les femmes entrepreneures, c'est un sentiment très répandu chez les femmes, en particulier lors d'une recherche d'emploi qu'il soit salarié ou indépendant. Ce constat nous a touchées et nous voulions proposer une activité qui permettrait à des femmes de se faire dorloter une journée et de reprendre confiance en elles.

Ateliers (CV, photos, relooking...)

Concours avec la participation d'hommes d'affaires et remise de prix

Par We are Lux (promotion de l'entrepreneuriat féminin)



Mercredi 5 octobre à 20h

NOS COMMERÇANTS SONT FASHION !

Lieu : Palais Arlon

Une soirée originale et conviviale autour d'un défilé hors du commun ! Vous pensez connaître Arlon et ses personnalités ? Qu'elles soient du monde politique, économique, social ou autres, vous les redécouvrirez à travers les présentations des boutiques participantes. Des mannequins d'un soir qui feront la différence et qui vous démontreront qu'Arlon est une ville dynamique et dans laquelle on trouve tout !!!

Par les boutiques Pointcarré, Schmit-Beaufays Men, Ariaké, 36ème Dessous, Et un jour une femme, Pas Courant

Vendredi 7 octobre

CRÉATEURS DE MODE : COLLABORER POUR MIEUX SE DÉVELOPPER ?

Lieu : Palais Arlon

De 9h à 16h : Déjeuner conférence

Cette année encore, Luxembourg Creative sera présente lors de la Lux Fashion Week avec un petit déjeuner conférence dédié à la collaboration dans le secteur de la mode. Se lancer en tant que jeune créateur de mode n'est pas toujours facile. Le talent et la créativité ne suffisent pas, il faut aussi pouvoir disposer des moyens logistiques pour mettre en œuvre ses idées ! Heureusement, des structures comme Job'In Design ont justement été mises en place pour accompagner au mieux ces jeunes entrepreneurs en devenir.

Françoise Gerin, conseillère design au sein de cette institution, livrera aux participants des conseils clés en ce qui concerne la production, le coworking, et la collaboration avec des ateliers de confection. Styliste de formation, elle partagera aussi avec eux son expérience personnelle de la mode en Asie, au Maroc et en Europe.

Par Luxembourg Créative :

luxembourgcreative@ulg.ac.be ou 063/230932

**De 11h à 16h : Brainstorming suite à la conférence
Réservé aux professionnels.**

Les professionnels de la mode et du design se rassembleront pour un brainstorming créatif, à la suite de la conférence donnée par Luxembourg Creative. L'objectif sera de déterminer clairement les besoins des professionnels du secteur sur des questions relatives aux ateliers de confection et aux espaces partagés. Une première étape avant d'identifier des pistes de solutions.

Un atelier animé par le Green hub, spécialisé en animation de groupe et en méthodologies créatives.

Par le Green Hub : hello@green-hub.be



Judi 6 octobre en soirée

MICRO-DÉFILÉS DES COMMERÇANTS D'ARLON

Lieu : Zone Piétonne

Vendredi 7 octobre

PROJECTION GRATUITE DU DÉFILÉ DES CRÉATEURS à 19h

Lieu : Ciné Espace Arlon



DÉFILÉ DES COMMERÇANTS DE AB'C TOP à 20h

Lieu : Garage de la Wiltz Habay-la-Neuve

La Lux Fashion Week c'est aussi à Habay ! La nouvelle association des commerçants & entreprises de Habay, AB'C Top, organise un défilé dans le cadre de la Lux Fashion Week. Il mettra à l'honneur les collections des magasins de prêt-à-porter de Habay (lingerie, vêtements, chaussures, lunettes et accessoires) ainsi que les créations de la styliste habaysienne Marjorie Hinque, qui défile le 30 septembre. Ce sera aussi l'occasion pour les artisans d'exposer leurs créations. Une dégustation d'accords bières-chocolats sera proposée aux participants. L'entrée est libre et gratuite.

**Samedi 8 de 14 h à 20 h et
dimanche 9 octobre de 14 h à 18 h**
LUX FASHION STORE

Lieu : Palais Arlon

L'ancien palais de Justice place Léopold, converti depuis 2013 en haut lieu culturel par la Ville d'Arlon, servira d'écrin à la seconde édition des boutiques éphémères de la Lux Fashion Week, rebaptisée Lux Fashion Store, ce grand rendez-vous de la rentrée accueillera une vingtaine d'artisans talentueux, lauréats d'un appel à candidature ouvert sur toute la province.

Aux côtés d'une offre d'accessoires de mode à la fois diversifiée et originale, les douze stylistes découverts lors du défilé de mode pourront sans réserve faire découvrir leurs créations. Ce rendez-vous sera ponctué tout au long du week-end de défilés capsules initiés par la section couture de l'INDA et les artisans eux-mêmes.

Artisans présents :

À PAS FEUTRÉS
LAURENCE BERNARD
BIJOUX AUTREMENT
BRIN DE SOI
BY GÉ
CANN'ELLE
CATHY GRANDJENETTE
CHAPEAUX D'EMMA
DOMINIQUE THOMAS & BÉNÉDICTE MONAVILLE
CATHERINE EECHAUTE
FIL À TORDRE
GABRIELLE DETRY
JACQUOU BEGUIN
JEAN-SÉBASTIEN SOETENS
LARME D'ANGE
LE CHANT DES PERLES
LES BOUTONS DE GISELE
LES COCOTTES DE MADAME
LES CRÉATIONS D'ELODIE
LES PETITES CHOSES DE BABETH
LUBEE & CIE
MADE BY NADE
MON'ISALIZOU
NATHALIE CÉ
PAT ET SAC
RISAÏKOUROU
TRALALA & CIE
YVES-DAMIEN GISLAIN

Par l'asbl Arlon Centre-ville



Congrès d'Histoire et d'Archéologie à Arlon



Discours inaugural du bourgmestre Vincent Magnus



Intervention de l'historien Francis Balace consacrée à Godefroid Kurth



Séance de travail

Du 18 au 20 août 2016, l'Institut Archéologique du Luxembourg a accueilli à l'Institut Sainte-Marie d'Arlon le 10^e Congrès de l'Association des Cercles francophones d'Histoire et d'Archéologie de Belgique. Ce grand rassemblement se tient tous les quatre ans alternativement dans une province francophone différente, et donc tous les vingt ans en province de Luxembourg. Environ 300 congressistes se sont rassemblés au sein de 10 sections, afin de venir écouter pas moins de 170 communications autour de sujets d'histoire et d'archéologie. Professeurs d'université, archivistes, acteurs du monde muséal et culturel, membres d'associations savantes et simples passionnés d'histoire se sont rassemblés afin d'échanger leurs savoirs dans leurs domaines de prédilection. La conférence inaugurale du prof. Alain Dierkens fut consacrée aux études franques de Godefroid Kurth, auquel le Musée Gaspar consacre par ailleurs actuellement une exposition, à l'occasion du centenaire de son décès. Une journée d'étude complète fut également consacrée à cet éminent père de la critique historique belge d'origine arlonaise. Les congressistes ont également eu l'opportunité de visiter bon nombre de musées, sites archéologiques et lieux de patrimoine de la région d'Arlon, et d'assister à un concert de musique baroque donné en l'église Saint-Donat. La totalité des communications prononcées à l'occasion de ce congrès sera publiée dans des actes à paraître.

Ateliers au Musée Gaspar

De septembre à juin, les enfants peuvent participer une fois par mois à une activité organisée par le Musée Gaspar.

La sculpture animalière
14 septembre 2016 : 7-11 ans
21 septembre 2016 : 4 - 6 ans

Réaliser une sculpture : du croquis à l'œuvre finie (2/2)
10 mai 2017 : 7-11 ans
17 mai 2016 : 4-6 ans

Dessiner avec le soleil : le cyanotype
12 octobre 2016 : 7-11 ans
19 octobre 2016 : 4- 6 ans

L'art de collectionner
14 juin 2017 : 7-11 ans
21 juin 2017 : 4-6 ans

La photographie pictorialiste selon Charles Gaspar
09 novembre 2016 : 7-11 ans
16 novembre 2016 : 4 - 6 ans

L'art de la gravure sans être pro
14 décembre 2016 : 7-11 ans
21 décembre 2016 : 4-6 ans

Faire des photos comme à l'époque des frères Gaspar
11 janvier 2017 : 7-11 ans
18 janvier 2017 : 4-6 ans

Les motifs : repérage, création et impression
8 février 2017 : 7 - 11 ans
15 février 2017 : 4-6 ans

La construction d'un retable : de la huche aux dorures
8 mars 2017 : 7-11 ans
15 mars 2017 : 4-6 ans

Réaliser une sculpture : du croquis à l'œuvre finie (1/2)
12 avril 2017 : 7-11 ans
19 avril 2017 : 4-6 ans



Une nouvelle plaine de jeux en centre-ville

Les autorités communales ont inauguré début juillet la nouvelle plaine de jeux qui a pris place à l'endroit où se trouvait jadis le pavillon de l'Acia. Le projet était dans les cartons depuis un moment, les élus souhaitant apporter un vent de fraîcheur à ce parc. André Perpète, échevin de l'Environnement, précise que c'est le 21 octobre 2015 que le principe d'acquisition et d'un placement d'un module de jeu a été pris par le Conseil communal. 42.000 € ont été investis pour installer le mobilier.

C'est en juin, une fois l'ancien pavillon démolì, que l'aménagement du nouvel espace de jeu a pu débuter. Il a également fallu procéder à un réaménagement des abords et notamment à des travaux de pavage.

Les enfants ont investi les lieux le 1er juillet, pile au moment du lancement de l'Été au Parc, une animation proposée pour les enfants par la Gestion centre-ville durant les deux mois de vacances. Du lundi au samedi, les jours sans pluie, les stewards de l'asbl Arlon centre-Ville ont accueilli le public et mis à disposition gratuitement des jeux de divertissements pour les enfants accompagnés de 2 à 10 ans. C'était aussi l'occasion pour les parents d'un moment de détente aux côtés de leurs enfants, d'autant que des animations par divers partenaires ont eu lieu régulièrement sur place : lectures par la bibliothèque, malle au trésor par le musée Gaspar,... Aux côtés des responsables de l'asbl Centre-Ville, Anne-Catherine Goffinet, échevine des Animations, a félicité l'ensemble des personnes qui se sont mobilisées pour rendre l'endroit attrayant et convivial.



Record d'affluence à l'Été au Parc : 900 visites en juillet et en août

Cette année encore, au vu de l'attente du public et du succès rencontré les années précédentes, l'asbl Arlon Centre-Ville a tenu à rééditer son projet de l'Été au Parc. Le mois de septembre est arrivé. Il est temps de dresser le bilan de cette activité qui a fait le plein durant deux mois. L'installation d'un tout nouveau module de jeu a eu un impact très positif sur l'activité. Au cours des deux mois il n'a pas désempì, les enfants de tout le quartier et d'au-delà se donnant rendez-vous chaque jour pour en profiter. Cet ensemble ludique a eu un vrai pouvoir d'attraction sur les jeunes enfants.

Le beau temps, présent une grande partie de cet été, a aussi été un élément positif pour l'activité, incitant tous les citoyens à profiter de cet espace de loisirs en plein air. Avec le réaménagement, l'apport du mobilier et des jeux de l'asbl Arlon Centre-Ville, le parc

Léopold était voué cet été au farniente. Ce rendez-vous quotidien a permis aux enfants, encadrés par une équipe de stewards urbains dynamiques et attentionnés, de s'amuser sous la surveillance de leurs parents. L'asbl Centre-Ville remercie l'ensemble de ses partenaires sans qui rien n'aurait été possible : la Ville d'Arlon, le Musée Gaspar, la Maison de la Laïcité ainsi que la bibliothèque communale et la ludothèque qui ont mené différentes activités sur place. La joie des enfants et les témoignages enthousiastes de leurs parents incitent d'ores et déjà l'asbl Arlon Centre-Ville à fixer rendez-vous au public l'été prochain pour de nouvelles aventures.



Vive les vacances aux plaines de jeux de la Ville d'Arlon!

Les plaines de jeux ont fait le plein durant cet été, proposant de multiples activités aux plus petits comme aux plus grands à l'école de Waltzing et à l'espace Milan. Au programme : jeux de plein air, bricolages, excursions, ... Chaque mois, une vingtaine d'animateurs expérimentés, engagés par la Ville, ont encadré les enfants.



Le groupe des grands à l'espace Milan



Le groupe des petits à l'école de Waltzing



« Été Solidaire, je suis partenaire 2016 » : 9 adolescents travaillent au cimetière d'Arlon

Comme chaque année depuis plus de dix ans, au cours du mois de juillet, des jeunes Arlonais ont été embauchés par la Ville pour travailler à la restauration du cimetière d'Arlon dans le cadre du projet « Été solidaire je suis partenaire », piloté pour la Ville par le Plan de Cohésion Sociale, et financé par la Région wallonne. Cette année neuf adolescents ont été impliqués dans le projet. Il s'agit d'Antoine Verges-Pich, Nicolas Notay, Maxim Theizen, Corentin Belche, Cassandra Denis, Chloé Gaul, Andreia Patricia Sanguedo Regalado, Cédric Joiret et Noémie Kalny. Agés de 15 à 21 ans les jeunes se sont mobilisés pour nettoyer une cinquantaine de tombes. Ce projet permet non seulement une remise en état des parties moins fréquentées du cimetière mais surtout de travailler autour des valeurs de citoyenneté, de solidarité, du respect des générations et de la découverte du monde du travail. Ce job d'étudiant est donc une autre manière de se rendre utile à la collectivité. André Perpète, échevin des Affaires Sociales et Jean-Marie Triffaux, échevin de la Jeunesse ont donné rendez-vous aux jobistes ainsi qu'à leur famille afin de présenter le travail accompli au cours de ces deux semaines laborieuses. Equipés de brosses dures et d'un peu d'eau de javel, les jeunes ont nettoyé, débroussaillé, et embelli les tombes dont plus personne ne s'occupe à la force du poignet. Parmi les stèles, certaines avaient déjà fait l'objet d'un nettoyage en 2003, lors du premier chantier.

Les p'tits orateurs font leur show

Depuis plusieurs années, les ateliers des P'tits orateurs ont lieu tous les jours suivant le nombre d'animatrices présentes. L'objectif du projet est multiple : faire découvrir la langue française aux primo-arrivants, améliorer le français des enfants étrangers, développer la compréhension à l'audition, aider les enfants à comprendre et utiliser le vocabulaire adéquat et aider les enfants à construire des phrases correctes. Cette année, les enfants ont participé toute l'année à cinq ateliers sur des thèmes variés : la cuisine, les livres, les arts plastiques, le théâtre et les jeux de société. Le projet est financé par Ferrero avec l'aide logistique de la Ville. Tous les ateliers sont liés à un thème défini au moment de la rentrée scolaire. Cette année, il s'agissait de « Mystère et boule de gomme » ce qui a donné lieu à une pièce de théâtre rocambolesque avec tous les enfants. Elle a été présentée aux parents en fin d'année.



Pour la commune d'Arlon, la solidarité internationale, c'est concret !

En 2005, une Commission Consultative de la Solidarité Internationale voyait le jour à Arlon (CCSIA) à l'initiative de quelques associations locales investies dans cette problématique. Entre-temps, sa composition s'est sérieusement élargie et reste d'ailleurs ouverte à toute association souhaitant s'engager dans ce cadre. Cette initiative recevait le soutien unanime des autorités communales qui, d'ailleurs, ont adopté une charte et une politique de la solidarité internationale, désigné un Echevin de la solidarité internationale, mis à disposition une salle de réunion (la CCSIA est accueillie à présent dans les locaux de l'ULG-Arlon, membre à part entière de cette commission).

Outre son rôle de sensibilisation aux enjeux de la solidarité internationale et ses interventions d'interpellation citoyenne lors des élections à tous niveaux de pouvoir, la CCSIA a lancé 2 projets phare constituant la vitrine de la solidarité internationale de la commune d'Arlon.



Tout d'abord, depuis 2008, la commune d'Arlon s'est engagée dans un partenariat à long terme avec la commune béninoise de Bembéréké dans le cadre de la politique de coopération internationale communale gérée par l'UVCW appuyé d'un budget fédéral couvrant 100% des dépenses. Ce partenariat fonctionne dans une programmation partagée avec les autres communes engagées dans ce projet (Bouillon-Savalou, Huy-Natitingou, Tintigny-Djidja et Virton-Tchaourou). Il a contribué de manière très sensible à l'augmentation des recettes propres de la commune (multipliées par 2,4 de 2009 à 2015) permettant ainsi de financer des actions de développement. De manière concrète, les actions ont permis de moderniser les services d'état civil et du registre foncier, de renforcer la qualité des ressources humaines et l'organisation des services et les capacités de gestion de projets. Ce dernier point a permis de mettre en place des projets de développement financés à 90% par WBI laissant 10% à charge de la commune dont 5% en espèces. La programmation 2017-2021 a été élaborée en mai de cette année à Cotonou en présence de représentants des 10 communes participant au programme. Sa mise en œuvre concrète pour le partenariat Arlon-Bembéréké a été discutée lors de la mission réalisée à Arlon par nos amis béninois du 4 au 10 septembre 2016.

Le deuxième projet important soutenu par la CCSIA est l'obtention pour la commune du label « Arlon, ville du commerce équitable ». Le commerce équitable a pour objectif d'établir des relations équilibrées et durables entre partenaires producteurs ou consommateurs dans un souci de justice sociale et environnementale. Le label qui sera très prochainement arboré au sein de la commune rappellera l'engagement citoyen des différents acteurs concernés : les autorités communales, les entreprises, les établissements scolaires, les commerces et l'ensemble de la population.

La Royale confrérie du maitrank intronise des béninois de Bembereke

Roger Sougourou et Aliou Sabifico, deux représentants de Bembereke, ont été intronisés à la confrérie du maitrank lors d'une cérémonie solennelle à l'hôtel de ville. Ils ont été faits échansons, comme leur prédécesseur, Adam Garba en 2009. Francis Dubois, grand bailli de la confrérie, a rappelé que cette dernière s'investissait dans la solidarité internationale depuis 2007. En visite à Arlon du 4 au 10 septembre, les représentants béninois ont participé à des séances de travail et de formation qui ont permis à l'ensemble des intervenants de faire le point sur les projets initiés depuis 2009 et ceux à venir durant la prochaine période de programmation 2017-2021.



La mission béninoise de Bembereke reçue par la Commission Consultative de la Solidarité Internationale

Défi Energie du CPAS rempli !



La cellule énergie du CPAS d'Arlon est habilitée à traiter de façon spécifique les problèmes liés aux dettes d'énergie : eau, gaz et électricité. Une guidance énergétique est proposée aux usagers sous la forme d'un accompagnement personnalisé, à plus ou moins long terme, afin d'identifier les mesures à prendre pour réaliser des économies d'énergie, les aider à les mettre en pratique et ainsi réduire le montant des factures.

En septembre 2015, le CPAS d'Arlon a lancé son premier « DÉFI ÉNERGIE ».

Objectifs visés: permettre à des ménages arlonais de réaliser des économies d'énergie sans gros investissement financier, uniquement en changeant de comportement ! Résultat : cela a marché ! Pendant huit mois, les assistantes sociales de la cellule

énergie et son conseiller en économie d'énergie ont organisé des séances collectives interactives et ont suivi l'évolution des participants dans la diminution de leurs factures énergétiques. L'équipe du CPAS leur a donné tous les outils et informations nécessaires afin de remplir les objectifs du défi.

Plusieurs thèmes ont été abordés, comme les factures énergétiques, le choix du fournisseur adapté, les ampoules économiques, les consommations cachées, l'aération efficace de son logement, ...

Par ailleurs, les visites à domicile ont permis de cibler et de mettre en avant les problèmes rencontrés au domicile de chaque participant et d'envisager les solutions.

Du matériel économiseur d'énergie a également été fourni gratuitement lors de ces visites.

Au cours de ces huit mois, les participants se sont engagés à réaliser un suivi régulier de leur consommation énergétique (relevé mensuel de tous les compteurs d'énergie, mais également de certains appareils à l'aide d'un wattmètre) et à mettre en place une série d'actions facilement réalisables.

Au terme de cette première édition, les participants sont parvenus à réaliser des économies substantielles et vont très probablement en réaliser d'autres grâce au maintien de leurs efforts.

L'objectif est donc pleinement atteint et, en plus, le projet a permis de créer du lien social !

Récemment, les participants ont été invités par la présidente du CPAS, les membres du Comité Spécial du Service Social et la cellule énergie à une petite réception au cours de laquelle un diplôme d'« ambassadeur Energie » leur a été remis.

D'ores et déjà une nouvelle édition est dans les cartons afin de poursuivre le travail entamé lors de cette première édition !

Sécurité



Une nouvelle année scolaire en toute sécurité

La police locale accompagne les citoyens sur les routes, aux abords des écoles et, en partenariat avec la direction, au sein des établissements scolaires. Afin de promouvoir la sécurité des enfants, à l'école comme en dehors, il est important de respecter certaines règles et d'adopter un comportement adéquat.

Sur le chemin de l'école

Les enfants sont particulièrement vulnérables dans la circulation routière : leur champ de vision est entravé par les véhicules et autres objets urbains, ils sont moins visibles et ont des difficultés à évaluer la vitesse et la distance des véhicules. C'est pourquoi les autres usagers de la route doivent ralentir à l'approche des écoles et rester vigilants même au-delà de la zone 30. Aussi, afin de prévenir tous désagréments aux abords des écoles dus à la circulation dense, il est conseillé de se garer à des endroits réglementaires, de faire monter et descendre les enfants du côté du trottoir ou encore de penser au covoiturage.

À l'école en toute quiétude

Au sein de l'établissement scolaire, il est aussi du devoir des policiers de prévenir les violences ainsi que tout type de harcèlement. Dans ce cadre, les parents, éducateurs, mais également la police locale sont des interlocuteurs privilégiés. La police propose des solutions concrètes en matière de stupéfiants, de violences (physique ou psychique), de vols, de racket, d'arme ou encore d'absentéisme scolaire. A ce titre, il ne faut pas hésiter à contacter les services de police.

Sur la toile dans le respect de soi et des autres

Depuis l'arrivée des réseaux sociaux sur la toile, les enfants ont l'esprit connecté en permanence où l'école est un terrain de jeux privilégié. Cependant, tout comme dans la vie réelle, le monde virtuel est bien entendu régi par des lois et règles. Par exemple, au nom du droit à l'image, il est interdit de poster des photos d'autres personnes ou de placer du contenu discriminant en ligne. Dans le monde numérique, le respect est



aussi la règle d'or. En termes de prévention du harcèlement via les réseaux sociaux, les services de police ont créé une page Internet regroupant les liens utiles pour pallier ce genre de phénomène et des pistes pour en parler avec les enfants. Rendez-vous sur <http://www.policelocale.be/5297/questions/criminalite-sur-internet/surfons-tranquille>

Police Locale
d'Arlon - Attert - Habay - Martelange
23, rue Joseph Netzer à 6700 ARLON
Tél. : 063/60.85.00
info@police-arlon.be
www.police-arlon.be

LES MATINÉES D'INFORMATION DES AÎNÉS

Les membres de la Commission consultative communale des aînés organisent des matinées d'information sur des sujets variés à destination des seniors. Ces séances auront lieu à la salle européenne de l'hôtel de Ville d'Arlon à partir de 9h30. Elles sont gratuites et accessibles à tous.

Les thèmes suivants seront abordés :

Le 11 octobre 2016 :

Qualitas : Information pour sensibiliser aux aides à domicile. Trucs et astuces pour gérer son quotidien en toute sécurité par B. Jacquier ergothérapeute.

Le 8 novembre 2016 :

Hestia : service rendant visite au domicile de la personne intéressée et sur base volontaire.

Le 13 décembre 2016 :

Le permis de conduire et les aînés. Par un agent du Service de police

Le 10 janvier 2017 :

Les successions, donations, testaments... par le Notaire Philippe Bosseler

Le 14 février 2017 :

Les services communaux par le Directeur général de la Ville d'Arlon : Philippe Defrance

Le 14 mars 2017 :

Rencontre avec les agents de police de quartier : leurs missions.



JUMELAGE SPORTIF ENTRE ARLON ET SAINT-DIÉ

Une fois par an, quand reviennent les beaux jours, les clubs de tir sportifs d'Arlon et Saint-Dié, jumelés, se réunissent le temps d'un week-end. Cette année, c'était au tour du Cercle de Tir Arlonais d'accueillir ses homologues vosgiens. Un cocktail de bienvenue a été organisé par la Ville d'Arlon, représentée pour l'occasion par Anne-Catherine Goffinet, échevine des Jumelage et André Balon, échevin des Sports. Le samedi après-midi fut consacré à la visite du musée Archéologique. Après avoir pris le repas de midi dans les installations du club de tir arlonais, c'était au tour du sport de revenir au-devant de la scène avec la traditionnelle rencontre sportive du dimanche matin. Après la victoire des vosgiens en 2015, les tireurs luxembourgeois récupèrent le trophée du jumelage en remportant avec brio la majorité des matchs dominicaux. Rendez-vous est déjà donné l'année prochaine en France pour une quatrième édition alléchante.



FAUT-IL AVOIR PEUR DES MICROBES À L'HÔPITAL ? CONFÉRENCE-DÉBAT LE 20 OCTOBRE À 19H30 CHEZ HÉNALLUX

Les infections nosocomiales ou liées aux soins sont devenues un problème très préoccupant en santé publique. Si les grandes épidémies et les infections « classiques » sont bien maîtrisées, à la fois par la vaccination et l'utilisation des antibiotiques, les infections liées aux soins, que ceux-ci soient prodigués à l'hôpital, en maison de repos ou à domicile, sont difficilement maîtrisables car les microbes qui en sont responsables sont devenus beaucoup plus résistants aux antibiotiques, voire à quasi tous les antibiotiques.

A l'hôpital, la prévention passe par une hygiène corporelle soignée, l'utilisation raisonnée des antibiotiques, le nettoyage régulier des surfaces et des sols et surtout la désinfection hydro-alcoolique des mains pour faire obstacle à la voie de transmission responsable de la plupart des infections croisées. Cette dernière recommandation pourrait être largement étendue à toutes les activités de la vie courante. L'objectif de cette conférence est de donner des points de repère pour que chacun se sente responsable dans la lutte contre ces infections qui peuvent compliquer tout type de soin.

Conférence - Débat

Tous publics

Entrée
libre et gratuite

Le Bourgmestre
L' Echevin de la Santé publique
Le Collège communal
La Commission Communale pour la Promotion de la Santé

ont le privilège de vous inviter
à la 8^{ème} réunion d'information
touchant à la santé des citoyens

Faut-il avoir peur des microbes à l'hôpital ?

Jeudi 20 octobre 2016 de 19h30 à 21h00
Auditoire Moselle - Hénallux,
Place du Lieutenant Callemeyn, 11
à 6700 Arlon



Avec la participation de :
Dr P. Goffinet, ancien président du Comité d'hygiène hospitalière CSL
Phn biologiste J.-S. Goffinet, hygiéniste CSL
Mme M. Maréchal, infirmière hygiéniste CSL
Dr J.J. Slegten, médecin généraliste Arlon

Sous la responsabilité scientifique de l'AMSAV

LE RUCHER ARLONAIS FAIT BUZZ



Quatre ans déjà que la Ville d'Arlon développe un plan Maya sur le territoire communal. Au travers de ce plan, la Ville soutient l'activité apicole sur son territoire mais elle veille aussi à maintenir et à restaurer les espaces indispensables à la vie et à la reproduction des insectes pollinisateurs. Fin 2015, la section apicole d'Arlon s'est mise à la recherche d'un nouveau local pour installer ses ruches, faire de l'élevage de reines et organiser ses formations. Dans la continuité du plan Maya, la Ville leur a proposé de s'installer dans les locaux de l'ancien poste à essence de l'Administration, à proximité de la rue de Redange. L'endroit est idéal, en raison des nombreux arbres et plantes mellifères qui poussent à proximité. De nombreuses ruchettes ont été installées sur le terrain qui jouxte le bâtiment. Elles servent à élever des reines, la particularité de la section d'Arlon. En juin, le bâtiment fraîchement rénové a été inauguré par les autorités communales et les membres de la section d'Arlon. Au cours du week-end de portes ouvertes, de nombreux Arlonais ont déambulé entre les ruches et se sont fait expliquer les rudiments du métier d'apiculteur. Pour André Jusseret, le président de la section d'Arlon, comme pour tous les membres, c'est une véritable passion !

BOOSTER LE COMMERCE !

La Ville d'Arlon développe un schéma de développement commercial pour booster le commerce. Votre avis nous intéresse: L'AMCV, mandatée par la Ville d'Arlon, réalise actuellement le Schéma Communal de Développement Commercial de la Ville d'Arlon. L'objectif est de mettre en place une stratégie et initier des actions pour soutenir et développer le commerce arlonais. Vous pouvez nous en faire part via notre enquête en ligne disponible jusqu'au 23 octobre : http://www.net-survey.eu/survey/06/amcv/Enquete_Arlon_2016/Ethnos.dll

GUICHET DE L'ENERGIE, À VOTRE SERVICE !

Le Guichet de l'énergie arlonais est un service public subsidié qui s'adresse aux particuliers et qui intervient sur les 14 communes de l'arrondissement d'Arlon et de Virton.

Depuis 2012, le Guichet est installé au 20 rue De La Porte Neuve à Arlon, dans un bâtiment spécialement aménagé par la Ville avec l'appui du Service Public de Wallonie. Il participe au Salon du Bâtiment d'Arlon depuis 1989 et assure un appui décentralisé spécialisé pour les problématiques énergétiques et les primes Energie. Il organise également dans ses bureaux des activités spécifiques et fait office de vitrine pour ce qui concerne les énergies, les capteurs solaires thermiques, les capteurs photovoltaïques, ... Dans le cadre de leur mission l'équipe est à disposition du public gratuitement pour des questions techniques et administratives, sur les systèmes énergétiques traditionnels et alternatifs, sur les aides et les primes. Le guichet est également habilité à faire des visites sur site afin de réaliser des audits électriques, d'humidité, etc. Il informe les citoyens sur la procédure d'avis énergétique, sur la réglementation et la certification PEB et aide au remplissage de la déclaration PEB simplifiée. Chaque année, le Guichet de l'énergie d'Arlon participe au carrefour social Solidarlon organisé par le CPAS.

SOLIDARLON : DÉJÀ LA NEUVIÈME ÉDITION



Cent dix associations et services étaient présents à la 9^e édition du Solidarlon, le carrefour social organisé tous les deux ans par le CPAS d'Arlon. Le fil rouge de cette année : « Trucs et astuces pour économiser de l'argent ». Des initiatives dynamiques ont pu être découvertes dans une multitude de domaines : petite enfance, famille, santé, aide à domicile, solidarité, logement, formation et handicap. Marie Neuberg, présidente du CPAS, a précisé que cette édition du salon coïncidait avec le 40 ans des CPAS, ce qui lui a donné un sens tout particulier cette année..

LES ENFANTS PARTENT EN BALADE NATURE AVEC LE PLAN DE COHÉSION SOCIALE DE LA VILLE D'ARLON



Le Plan de Cohésion Sociale de la Ville d'Arlon a organisé un stage de trois jours à la mi-août autour du thème « Nature ». Les enfants qui participent aux activités proposées par les éducateurs au local CAMA dans le quartier de la Meuse ont pu découvrir quelques facettes méconnues de leur commune. Ils ont notamment été se balader de Bonnert et à Tontelange où la promenade leur a permis à découvrir la cuesta sinémurienne et ses fossiles ainsi que différentes herbes comestibles. Ceci s'est fait avec l'aide d'une guide nature. Ils se sont ensuite adonnés à la cuisine de



plantes sauvages. Ils ont eu également pu découvrir les ruches et les abeilles de la section apicole d'Arlon. Il s'agissait pour les enfants de s'approcher au plus près des abeilles et de saisir leur mode de fonctionnement et de comprendre leur contribution à la biodiversité. Les enfants ont ensuite façonné des bougies en cire d'abeilles. Ils ont également participé à des jeux en plein air et se sont exprimés de façon artistique dans les bois de Clairefontaine. Observation, apprentissage, écoute, expérience étaient les maîtres-mots de ces journées.

L'automne à Arlon

SAMEDI 24 SEPTEMBRE

Journée du client. Action chez les commerçants.
Fête du cerf bramant. 16h au Square Astrid.
Circuit sur le thème de l'histoire gallo-romain de notre région. Infos Maison du tourisme du Pays d'Arlon 063/21.63.60.

DIMANCHE 25 SEPTEMBRE

Bourse Militaria. Hall polyvalent.

DU VENDREDI 30 SEPTEMBRE

AU DIMANCHE 9 OCTOBRE

LUX FASHION WEEK.

WEEK-END DES 1^{ER} ET 2 OCTOBRE

Foire de l'Aubépine, produits naturels et bio. Hall polyvalent.

DIMANCHE 2 OCTOBRE

Marché aux Puces du Vieil Arlon.

DIMANCHE 9 OCTOBRE

Vide dressing. Hall polyvalent.

WEEK-END DES 15 ET 16 OCTOBRE

Salon de la BD. Hall polyvalent.

DIMANCHE 16 OCTOBRE

Bourse internationale des collectionneurs. ISMA.

JUSQU'AU DIMANCHE 23 OCTOBRE

Exposition "ARLON AU FIL DU CYCLE". Au Palais.

DU SAMEDI 29 OCTOBRE AU DIMANCHE 13 NOVEMBRE

Festival International Nature Namur. Au Palais.

JUSQU'AU DIMANCHE 19 NOVEMBRE

Exposition "Parures de la tête aux pieds". Musée Archéologique.

JUSQU'AU DIMANCHE 26 FÉVRIER

Exposition "POP ART". Au Palais.

JUSQU'AU DIMANCHE 5 MARS

Exposition "KURTH". Musée Gaspar.

Chaque jeudi matin : Marché dans le centre-ville.

Le vendredi de 16 à 19h : Marché bio face à l'hôtel de ville.

DU RADON ? JE PROTÈGE MA MAISON ET MA SANTÉ !

Inodore, incolore et insipide, le radon est un gaz radioactif naturellement présent dans les sols et les roches. Il peut pénétrer dans les bâtiments et s'y accumuler. 13 % des bâtiments testés en province de Luxembourg présentent une concentration en radon trop élevée par rapport à la recommandation européenne de 400 Bq/m³. Une exposition au radon augmente le risque de développer un cancer du poumon. Environ 10 % des cancers du poumon (800 cas par an en Belgique) seraient dus au radon. Il est donc important de le mesurer. C'est pourquoi la Commune d'Arlon a décidé de s'associer au Service Social et Santé de la Province de Luxembourg.



Qu'est-ce que le radon ? Pourquoi s'en préoccuper ? Quels sont les vrais risques pour la santé ? Y a-t-il du radon dans toutes les maisons ? Comment le mesurer ? Et si le taux est trop élevé, comment y remédier ?

Vous êtes intéressé(e) par ces questions ? Vous êtes invité à une séance d'information le mercredi 12 octobre 2016 à 19H30, salle Eugène Ysaye, place des Chasseurs Ardennais à Arlon.

Dans le cadre de cette campagne, vous aurez la possibilité de mesurer le taux de radon dans votre maison.

Pour obtenir un détecteur, vous êtes invités à venir vous inscrire au service Accueil de l'hôtel de ville du 13 au 22 octobre. Les personnes qui se seront inscrites pourront venir retirer leur appareil du 7 au 10 novembre, toujours au service Accueil. Le coût d'un détecteur est de 20 €, dont 5 € pris en charge par la Ville.

Service Accueil de l'hôtel de ville * 063 245 600 * Lundi et mardi de 8h30 à 13h et de 14h à 17h * mercredi, jeudi et vendredi de 8h30 à 13h et de 13h à 16h * Samedi de 10h à 12h

ARLON AU FIL DU CYCLE



Voilà une exposition à ne pas manquer : "Arlon au fil du cycle" vous attend au Palais, place Léopold, jusqu'au dimanche 23 octobre. L'entrée est gratuite. Grâce à l'impressionnante collection de Philippe Tibesar et de son Musée du Cycle (Weyler), c'est la fabuleuse histoire du "deux roues", de la draisiennne de 1810 au vélo de course de 2016, qui défille sous nos yeux. De quoi se souvenir des liens étroits qui ont toujours uni le vélo et Arlon.

Il faut attendre la Belle Epoque pour que le vélocipède suscite un grand engouement parmi la population. Avec l'apparition de la roue libre, le rétropédalage qui permet deux vitesses selon que l'on pédale dans un sens ou dans l'autre, l'invention du dérailleur, l'amélioration des pneumatiques, la bicyclette devient "la petite reine", nom qu'elle tient d'une passionnée, la reine Wilhelmine de Hollande. C'est au Vélo-club d'Arlon que l'on doit l'organisation, le 15 août 1891, des premières épreuves cyclistes dans la province de Luxembourg. Au début du XXe siècle, le nombre de marchands et d'adeptes du vélo se multiplie. La "Pédale Arlonaise" sera un des clubs sportifs les plus importants d'Arlon. En 1911, le Tour de Belgique, organisé par le journal La Dernière Heure, fait étape à Arlon. "Les Rois de la Pédale à Arlon", titre le quotidien l'Echo du Luxembourg. En 1922, Arlon possède son vélodrome, construit par un privé dans des prairies là où s'élevaient aujourd'hui les installations d'Electrabel, avenue Patton. La rue du Vélodrome nous rappelle son existence qui fut éphémère puisqu'en 1924, cette piste en bois cessa d'exister. En 1927, Charles Krier, un vaillant coureur de Schadeck, gagne 5 étapes et termine 9e au Tour de France dans la catégorie des "touristes-routiers", ceux qui participent en individuels, doivent se nourrir et se loger à leurs frais. Il est accueilli en héros à son retour à Arlon. Le Luxembourgeois Nicolas Frantz devient une légende en remportant la Grande Boucle en 1927 et en 1928. Après la guerre, le Tour de France fait de fréquentes visites en Belgique. Il passe par Arlon à six reprises : 1948 (19e étape Metz-Liège), 1955 (4e étape Namur-Metz avec ravitaillement sur la place Léopold), 1959 (2e étape Metz-Namur), 1967 (6e étape Jambes-Metz), 1968 (2e étape Arlon-Forest remportée par Eric de Vlaeminck en 5h31'41") et 1980 (3e étape Metz-Liège). On attend avec impatience son retour...

Jean-Marie TRIFFAUX

